

EN - USER MANUAL

Multi-Function Rechargeable Inspection Lamp DBPF-0124

THE SWITCHES:

- Click the switch to cycle through modes:
  XTE high
  XTE low
  White SMD
  Warm SMD
  Red SMD
  Red SMD strobe
- Long press the switch to turn the lamp off in any mode.
- Click the switch 8 seconds after releasing it to turn the light off in any mode

PRODUCT OVERVIEW:

- The light has a ruler function with a measuring range of 0–15 cm.
- Magnet and hook: Equipped with a magnetic base for easy attachment to metal surfaces and a hook for hanging anywhere.
- Digital power display: Easily monitor battery power usage.

SAFETY WARNINGS:

- The device uses a rechargeable lithium battery. Charge as required. Improper charging may cause battery damage, short circuits, fire, or explosion.
- Fully charge before long-term storage to prevent battery over-discharge and self-discharge damage.
- Do not shine directly into a person's eyes. Bright light may cause temporary blurred vision, especially in children.
- Always close the charging cover when not charging.
- This device is not a toy. Keep out of reach of children.

SPECIFICATIONS:

- Material: ABS
- Lamp: XTE + SMD (8 White + 7 Warm + 2 Red)
- Battery: 1 × Polymer lithium-ion battery, 600 mAh (included)
- Size: L 187 × W 24 × H 17 mm
- Weight: 73 g (with battery)
- Brightness: 250 lumens
- Charging time: 2 hours
- Working time: 3–6 hours

HOW TO REMOVE THE BATTERY:

1. Use a screwdriver to remove the screws.
2. Gently lift the printed circuit board.
3. Carefully pry up the battery with a flat tool (e.g., slot screwdriver) to separate it from the double-sided tape. Pry slowly to avoid damage.
4. Grip the battery interface and slowly pull the battery out.

DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION OF CONFORMITY AVAILABLE AT THE REGISTERED OFFICE OF AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

WASTE MANAGEMENT AND RECYCLING

This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

INSTRUCTIONS FOR OPERATION AND SAFETY OF BATTERIES IN AMIO PRODUCTS

PRECAUTIONS

- **Do not throw into fire —** batteries may explode or leak.
- **Do not disassemble or crush —** this can cause leakage of chemicals that are harmful to health.
- **Do not recharge disposable batteries —** this can lead to overheating, leakage or explosion.
- **Avoid short-circuiting —** do not connect the battery terminals with a conductor, such as a coin or key. This can cause overheating and damage to the battery.
- **Keep away from children and pets —** swallowing batteries can be dangerous and requires immediate medical attention.

USE

- **Use only as intended —** make sure the battery is compatible with the device.
- **Always insert batteries correctly —** pay attention to the poles (+ and -).
- **Don't mix different types of batteries —** don't use new and used batteries or different brands together, as this can

lead to leakage or damage to the device.
- **Store in a dry and cool place —** high temperatures can lead to leakage or explosion.

DEALING WITH SPILLS

- **Do not touch leaked substances with bare hands —** they can be corrosive and cause skin irritation.
- **Carefully remove the spill —** use gloves and wipe the contaminated surface with a damp cloth.
- **If the substance gets into the eyes or on the skin, immediately rinse with water and contact a doctor.**

DISPOSAL

- **Do not dispose of in regular garbage —** batteries contain heavy metals and other substances that can be harmful to the environment.
- **Donate to collection points —** used batteries should be donated to special containers mavailable in stores, offices and other recycling points.

A digital version of the instructions has been made available at **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wielofunkcyjna lampa inspekcyjna DBPF-0124

PRZEŁĄCZNIKI:

- Kliknij przełącznik, aby wybrać tryby:
  XTE wysoki
  XTE niski
  Biały SMD
  Ciepły SMD
  Czerwony SMD
  Czerwony SMD stroboskop
- Przytrzymaj długo, aby wyłączyć w dowolnym trybie.
- Kliknij przełącznik 8 sekund po zwolnieniu, aby wyłączyć światło w dowolnym trybie.

O PRODUKCIE:

- Lampka ma funkcję linijki o zakresie pomiaru 0–15 cm.
- Magnetyczna podstawa i haczyk umożliwiają łatwe przymocowanie do metalowych powierzchni i zawieszenie lampki.
- Cyfrowy wyświetlacz poziomu naładowania baterii.

OSTRZEŻENIA:

- Urządzenie używa akumulatora litowo-jonowego. Ładuj zgodnie z potrzebą. Nieprawidłowe ładowanie może uszkodzić baterię, powodować zwarcia, pożar lub wybuch.
- Przed dłuższym przechowywaniem naładuj w pełni lampkę, by uniknąć nadmiernego rozładowania i uszkodzeń.
- Nie świeć w oczy – jasne światło może chwilowo oślepić, szczególnie dzieci.
- Zamknij osłonę ładowania, gdy lampka nie jest ładowana.
- Nie zabawka. Trzymać z dala od dzieci.

SPECYFIKACJA:

- Materiał: ABS
- Lampa: XTE + SMD (8 białych + 7 ciepłych + 2 czerwone)
- Bateria: 1 × polimerowa litowo-jonowa 600 mAh (w zestawie)
- Wymiary: 187 × 24 × 17 mm
- Waga: 73 g (z baterią)
- Jasność: 250 lm
- Czas ładowania: 2 godziny
- Czas pracy: 3–6 godzin

JAK WYJĄĆ BATERIĘ:

1. Odkręć śrubki śrubokrętem.
2. Delikatnie unieś płytkę drukowaną.
3. Ostrożnie podważ baterię płaskim narzędziem, oddzielając od taśmy dwustronnej.
4. Chwyć za wtyczkę baterii i powoli wyciągnij.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DOSTĘPNA W SIEDZIBIE FIRMY AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GOSPODARKA ODPADAMI I RECYCLING

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpodami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

INSTRUKCJA OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA BATERII W PRODUKTACH AMIO

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- **Nie wrzucaj do ognia —** baterie mogą eksplodować lub wyciekać.
- Nie rozbieraj ani nie rozgniataj — może to spowodować wyciek substancji chemicznych, które są szkodliwe dla zdrowia.
- **Nie ładuj baterii jednorazowych —** może to doprowadzić do ich przegrzania, wycieku lub wybuchu.
- **Unikaj zwarcia —** nie łącz biegunów baterii przewodnikiem, np. monetą lub kluczem. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie baterii.
- **Trzymaj z dala od dzieci i zwierząt —** połknięcie baterii może być niebezpieczne i wymaga natychmiastowej pomocy medycznej.

UŻYTKOWANIE

- **Używaj tylko zgodnie z przeznaczeniem —** upewnij się, że

bateria jest kompatybilna z urządzeniem.
- **Zawsze wkładaj baterie poprawnie —** zwracaj uwagę na bieguny (+ i -).
- **Nie mieszaj różnych rodzajów baterii —** nie używaj razem baterii nowych i zużytych ani różnych marek, ponieważ może to prowadzić do wycieku lub uszkodzenia urządzenia.
- **Przechowuj w suchym i chłodnym miejscu —** wysokie temperatury mogą prowadzić do wycieku lub eksplozji.

POSTĘPOWANIE W RAZIE WYCIEKU

- **Nie dotykaj wyciekających substancji gołymi rękami —** mogą one być żrące i powodować podrażnienia skóry.
- **Ostrożnie usuń wyciek — u**żyj rękawiczek i wytrzyj zanieczyszczoną powierzchnię wilgotną szmatką.
- **Jeśli substancja dostanie się do oczu lub na skórę, natychmiast przemyj wodą i skontaktuj się z lekarzem.**

UTYLIZACJA

- Nie wyrzucaj do zwykłych śmieci — baterie zawierają metale ciężkie i inne substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska.
- Oddawaj do punktów zbiórki — zużyte baterie należy przekazywać do specjalnych pojemników dostępnych w sklepach, urzędach i innych punktach recyklingu.

Elektroniczna wersja instrukcji dostępna pod adresem **www.amio.pl/usr/batt.pdf**

DE - BENUTZERHANDBUCH

Multifunktionale, wiederaufladbare Inspektionslampe DBPF-0124

SCHALTER:

- Drücken Sie den Schalter, um zwischen den Modi zu wechseln:
  XTE hoch
  XTE niedrig
  Weißes SMD
  Warmweißes SMD
  Rotes SMD
  Rotes SMD Stroboskop
- Halten Sie den Schalter gedrückt, um in jedem Modus auszuschalten.
- Drücken Sie den Schalter 8 Sekunden nach dem Loslassen, um das Licht auszuschalten.

PRODUKTBESCHREIBUNG:

- Die Lampe verfügt über eine Linealfunktion mit einem Messbereich von 0–15 cm.
- Magnetische Basis und Haken zur Befestigung an Metalloberflächen und zum Aufhängen.
- Digitale Anzeige des Akkustands.

WARNHINWEISE:

- Das Gerät verwendet einen Lithium-Ionen-Akku. Laden Sie den Akku bei Bedarf auf. Unsachgemäßes Laden kann den Akku beschädigen, Kurzschlüsse, Feuer oder Explosionen verursachen.
- Laden Sie den Akku vor längerer Lagerung vollständig auf, um Tiefenentladung und Schäden zu vermeiden.
- Nicht in die Augen leuchten – das helle Licht kann vorübergehend blenden, insbesondere bei Kindern.
- Schließen Sie die Ladeabdeckung, wenn das Gerät nicht geladen wird.
- Kein Spielzeug. Von Kindern fernhalten.

TECHNISCHE DATEN:

- Material: ABS
- Lampe: XTE + SMD (8 weiße + 7 warme + 2 rote LEDs)
- Akku: 1 × Lithium-Polymer-Akku 600 mAh (im Lieferumfang enthalten)
- Abmessungen: 187 × 24 × 17 mm
- Gewicht: 73 g (mit Akku)
- Helligkeit: 250 Lumen
- Ladezeit: 2 Stunden
- Laufzeit: 3–6 Stunden

AKKU ENTFERNEN:

1. Schrauben mit einem Schraubendreher lösen.
2. Leiterplatte vorsichtig anheben.
3. Akku mit einem flachen Werkzeug vorsichtig anheben, um ihn vom doppelseitigen Klebeband zu lösen.
4. Akku-Stecker vorsichtig greifen und Akku langsam herausziehen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG VERFÜGBAR BEIM REGISTRIERUNGSBÜRO VON AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

UMWELTSCHUTZ

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen

HINWEISE ZUM BETRIEB UND ZUR SICHERHEIT VON BATTERIEN IN AMIO-PRODUKTEN

VORSICHTSMASSNAHMEN

- **Nicht ins Feuer werfen —** Batterien können explodieren oder auslaufen.
- **Nicht zerlegen oder zerkleinern —** dies kann zum Auslaufen von gesundheitsgefährdenden Chemikalien führen.
- **Einwegbatterien nicht wieder aufladen —** dies kann zu Überhitzung, Auslaufen oder Explosion führen.

- **Vermeiden Sie Kurzschlüsse —** verbinden Sie die Batteriepole nicht mit einem Leiter, z. B. einer Münze oder einem Schlüssel. Dies kann zu Überhitzung und Schäden an der Batterie führen.
- **Von Kindern und Haustieren fernhalten —** das Verschlucken von Batterien kann gefährlich sein und erfordert sofortige ärztliche Hilfe.

VERWENDUNG

- **Nur bestimmungsgemäß verwenden —** sicherstellen, dass die Batterie mit dem Gerät kompatibel ist.
- **Legen Sie die Batterien immer richtig ein —** achten Sie auf die Pole (+ und -).
- **Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen —** verwenden Sie nicht neue und gebrauchte Batterien oder verschiedene Marken zusammen, da dies zu einem Auslaufen oder einer Beschädigung des Geräts führen kann.
- **Lagern Sie die Batterien an einem trockenen und kühlen Ort —** hohe Temperaturen können zum Auslaufen oder zur Explosion führen.

UMGANG MIT AUSGELAUFENEN SUBSTANZEN

- **Berühren Sie ausgelaufene Substanzen nicht mit bloßen Händen —** sie können ätzend sein und Hautreizungen verursachen.
- **Entfernen Sie die verschüttete Substanz —** vorsichtig mit Handschuhen und wischen Sie die verschmutzte Oberfläche mit einem feuchten Tuch ab.
- **Falls die Substanz in die Augen oder auf die Haut gelangt, sofort mit Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.**

BESEITIGUNG

- **Nicht im Hausmüll entsorgen —** Batterien enthalten Schwermetalle und andere umweltschädliche Stoffe für die Umwelt sein können.
- **An Sammelstellen abgeben —** gebrauchte Batterien sollten in speziellen Behältern abgegeben werden, die in Geschäften, Büros und anderen Recyclingstellen erhältlich sind.
- Eine digitale Version der Anleitung ist unter **www.amio.pl/usr/batt.pdf** verfügbar.

ES - INSTRUCCIÓN DE USO

Lámpara de inspección recargable multifunción DBPF-0124

INTERRUPTORES:

- Pulse el interruptor para cambiar entre modos:
  XTE alto
  XTE bajo
  SMD blanco
  SMD cálido
  SMD rojo
  SMD rojo estroboscópico
- Mantenga presionado para apagar en cualquier modo.
- Pulse el interruptor 8 segundos después de soltarlo para apagar la luz en cualquier modo

ACERCA DE ESTE ARTÍCULO:

- La luz tiene función de regla con un rango de medición de 0–15 cm.
- Imán y gancho: base magnética para fijar en superficies metálicas y gancho para colgarlo donde desees.
- Pantalla digital de nivel de batería para monitorear el uso fácilmente.

ADVERTENCIAS:

- El dispositivo usa batería recargable de litio. Cargue según sea necesario. Cargas incorrectas pueden dañar la batería, causar cortocircuitos, fuego o explosión.
- Cargue completamente antes de almacenar para evitar descarga profunda y daños por autodescarga.
- No ilumine directamente a los ojos. La luz brillante puede causar visión borrosa temporal, especialmente en niños.
- Cierre la cubierta de carga cuando no esté cargando.
- No es un juguete. Mantener fuera del alcance de los niños.

ESPECIFICACIONES:

- Material: ABS
- Lámpara: XTE + SMD (8 blancos + 7 cálidos + 2 rojos)
- Batería: 1 × batería de polímero de litio, 600 mAh (incluida)
- Tamaño: 187 × 24 × 17 mm
- Peso: 73 g (con batería)
- Brillo: 250 lúmenes
- Tiempo de carga: 2 horas
- Tiempo de funcionamiento: 3–6 horas

CÓMO RETIRAR LA BATERÍA:

1. Use un destornillador para quitar los tornillos.
2. Levante con cuidado la placa de circuito impreso.
3. Con una herramienta plana, levante suavemente la batería para separarla de la cinta adhesiva doble cara.
4. Sujete el conector de la batería y tire lentamente.

DECLARACIONE DE CONFORMIDAD

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DISPONIBLE EN EL DOMICILIO SOCIAL DE AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

GESTIÓN DE RESIDUOS Y RECICLAJE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DE LAS PILAS EN LOS PRODUCTOS AMIO

PRECAUCIONES

- **No arroje al fuego:** las pilas pueden explotar o tener fugas.
- **No desmonte ni aplaste:** esto puede provocar fugas de sustancias químicas perjudiciales para la salud.
- **No recargue pilas desechables:** esto puede provocar sobrecalentamiento, fugas o explosión.
- **Evite los cortocircuitos:** no conecte los terminales de la pila a un conductor, como una moneda o una llave. Esto puede causar sobrecalentamiento y dañar la pila.
- **Manténgalo alejado de niños y mascotas:** tragar las pilas puede ser peligroso y requiere atención médica inmediata.

USO

- **Úselo solo como está previsto:** asegúrese de que la pila sea compatible con el dispositivo.
- **Inserte siempre las pilas correctamente:** preste atención a los polos (+ y -).
- **No mezcle distintos tipos de pilas:** no utilice pilas nuevas y usadas, ni pilas de diferentes marcas, ya que esto puede provocar fugas o dañar el dispositivo**.**
- **Guárdelo en un lugar seco y fresco:** las altas temperaturas pueden provocar fugas o explosiones.

MANEJO DE DERRAMES

- **No toque** las sustancias derramadas con las manos descubiertas, ya que pueden ser corrosivas y causar irritación cutánea.
- **Retire con cuidado el derrame:** utilice guantes y limpie la superficie contaminada con un paño húmedo.
- **Si la sustancia entra en contacto con los ojos o la piel, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.**

ELIMINACIÓN

- **No las tire a la basura común:** las baterías contienen metales pesados y otras sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente.
- **Done a puntos de recogida:** las baterías usadas deben donarse a los contenedores especiales disponibles en tiendas, oficinas y otros puntos de reciclaje.
- La versión digital de las instrucciones está disponible en **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

Lâmpada de Inspeção Recarregável Multifuncional DBPF-0124

INTERRUPTORES:

- Clique no interruptor para alternar entre os modos:
  XTE alto
  XTE baixo
  SMD branco
  SMD quente
  SMD vermelho
  SMD vermelho estroboscópico
- Pressione e segure para desligar em qualquer modo.
- Clique no interruptor 8 segundos após soltá-lo para desligar a luz.

SOBRE ESTE ITEM:

- A luz possui função de régua com alcance de medição de 0–15 cm.
- Ímã e gancho: base magnética para fácil fixação em superfícies metálicas e gancho para pendurar onde quiser.
- Tela digital para monitorar facilmente o uso da bateria.

AVISOS:

- O dispositivo usa bateria recarregável de lítio. Carregue conforme necessário. Métodos incorretos podem danificar a bateria, causar curto-circuito, fogo ou explosão.
- Carregue completamente antes do armazenamento prolongado para evitar descarga profunda e danos por autodescarga.
- Não aponte para os olhos. A luz brilhante pode causar visão turva temporária, especialmente em crianças.
- Feche a tampa de carregamento quando não estiver carregando.
- Não é um brinquedo. Mantenha fora do alcance das crianças.

ESPECIFICAÇÕES:

- Material: ABS
- Lâmpada: XTE + SMD (8 brancos + 7 quentes + 2 vermelhos)
- Bateria: 1 × bateria de polímero de lítio de 600 mAh (inclusa)
- Tamanho: 187 × 24 × 17 mm
- Peso: 73 g (com bateria)
- Brilho: 250 lm
- Tempo de carga: 2 horas
- Tempo de funcionamento: 3–6 horas

COMO REMOVER A BATERIA:

1. Use uma chave de fenda para remover os parafusos.
2. Levante cuidadosamente a placa de circuito impresso.
3. Use uma ferramenta plana para levantar cuidadosamente a bateria, separando-a da fita dupla-face.
4. Segure o conector da bateria e puxe lentamente para fora.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DISPONÍVEL NA SEDE DA AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41 -807 Zabrze

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva

Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA DAS PILHAS NOS PRODUTOS AMIO

PRECAUÇÕES

- **Não o deite no fogo –** as pilhas podem explodir ou verter.
- **Não desmonte nem esmague –** pode causar fugas de produtos químicos prejudiciais à saúde.
- **Não recarregue baterias descartáveisisto** pode causar sobreaquecimento, fuga ou explosão.
- **Evite curto-circuitos –** não ligue os terminais da bateria com um condutor, como uma moeda ou uma chave. Isto pode causar sobreaquecimento e danos na bateria.
- **Mantenha longe de crianças e animais de estimação –** engolir pilhas pode ser perigoso e requer atenção médica imediata.

USO

- **Utilize apenas conforme as instruções –** certifique-se de que a bateria é compatível com o dispositivo.
- **Insira sempre as pilhas corretamente –** tenha em atenção os polos (+ e -).
- **Não misture diferentes tipos de pilhas –** não utilize pilhas novas e usadas ou de marcas diferentes juntas, pois pode causar fugas ou danos no dispositivo.
- **Armazene em local seco e fresco –** as altas temperaturas podem provocar fugas ou explosões**.**

LIDANDO COM DERRAMAMENTOS

- **Não toque em substâncias vazadas com as mãos desprotegidas –** podem ser corrosivas e causar irritação da pele.
- **Remova cuidadosamente o derrame –** use luvas e limpe a superfície contaminada com um pano húmido.
- **Se a substância entrar em contacto com os olhos ou a pele, lave imediatamente com água e procure um médico.**

DESCARTE

- **Não deite no lixo comum –** as baterias contêm metais pesadose outras substâncias que podem ser prejudiciais para o ambiente.
- **Doe para pontos de recolha –** as baterias usadas devem ser doadas para contentores especiais disponíveis em lojas, escritórios e outros pontos de reciclagem.
- Uma versão digital das instruções foi disponibilizada em **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Inspekční lampa víceúčelová nabíjecí DBPF-0124

SPÍNAČE:

- Kliknutím na spínač přepínáte mezi režimy:
  XTE vysoký
  XTE nízký
  Bílý SMD
  Teplý SMD
  Červený SMD
  Červený SMD stroboskop
- Dlouhým stiskem vypnete světlo v jakémkoli režimu.
- Klikněte na spínač 8 sekund po uvolnění pro vypnutí světla.

O VÝROBKU:

- Světlo má funkci pravítka s měřicím rozsahem 0–15 cm.
- Magnet a háček: magnetický základ pro snadné připevnění na kovové povrchy a háček pro zavěšení.
- Digitální displej ukazuje stav baterie.

VAROVÁNÍ:

- Zařízení používá dobíjecí lithium-iontovou baterii. Nabíjejte dle potřeby. Nesprávné nabíjení může poškodit baterii, způsobit zkrat, požár nebo výbuch.
- Před delším skladováním baterii plně nabijte, aby nedošlo k poškození způsobenému samovybíjením.
- Nesvítte přímo do očí. Jasné světlo může způsobit dočasné rozmazané vidění, zvláště u dětí.
- Při nenabíjení zavřete kryt nabíjení.
- Není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí.

SPECIFIKACE:

- Materiál: ABS
- Světlo: XTE + SMD (8 bílých + 7 teplých + 2 červené)
- Baterie: 1 × polymerová lithium-iontová baterie 600 mAh (v balení)
- Rozměry: 187 × 24 × 17 mm
- Váha: 73 g (s baterií)
- Jas: 250 lm
- Doba nabíjení: 2 hodiny
- Provozní doba: 3–6 hodin

JAK VYJMOUT BATERII:

1. Odšroubujte šrouby pomocí šroubováku.
2. Jemně zvedněte tištěný spoj.
3. Opatrně páčte baterii plochým nástrojem, abyste ji oddělili od oboustranné pásky.
4. Uchopte konektor baterie a pomalu ji vytáhněte.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ DOSTUPNÉ V REGISTROVANÉM ÚŘADĚ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejím začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

NÁVOD K OBSLUZE A BEZPEČNOSTI BATERIÍ VE VÝROBCÍCH AMIO

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- **Nevhazujte do ohně –** baterie mohou explodovat nebo z nich vytéct tekutina.
- **Nerozebírejte ani nedrťte baterie –** může dojít k úniku chemikálií škodlivých pro zdraví.
- **Nenabíjejte jednorázové baterie –** může dojít k přehřátí, úniku nebo výbuchu.
- **Zabraňte zkratu –** nepřipojujte svorky baterie vodičem, jako je mince nebo klíč. Může dojít k přehřátí a poškození baterie.
- **Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat –** polykání baterií může být nebezpečné a vyžaduje okamžitou lékařskou pomoc.

POUŽITÍ

- **Používejte pouze k určenému účelu –** ujistěte se, že je baterie kompatibilní se zařízením.
- **Baterie vždy vkládejte správně –** věnujte pozornost pólům (+ a -).
- **Nekombinujte různé typy baterií –** nepoužívejte nové a použité baterie ani baterie různých značek dohromady, protože to může vést k úniku nebo poškození zařízení.
- **Skladujte na suchém a chladném místě –** vysoké teploty mohou vést k úniku nebo výbuchu.

ZACHÁZENÍ S ROZLITÝMI TEKUTINAMI

- **Nedotýkejte se uniklých látek holýma rukama –** mohou být žíravé a způsobit podráždění kůže.
- **Opatrně odstraňte rozlitý materiál –** použijte rukavice a otřete kontaminovaný povrch vlhkým hadříkem.
- **Pokud se látka dostane do očí nebo na kůži, okamžitě je vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře.**

LIKVIDACE

- **Nevyhazujte do běžného odpadu –** baterie obsahují těžké kovy a další látky, které mohou být škodlivé pro životní prostředí.
- **Darujte do sběrných míst –** použité baterie by měly být odevzdány do speciálních kontejnerů dostupných v obchodech, kancelářích a dalších recyklačních místech.
- Digitální verze pokynů je k dispozici na adrese **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

SK - POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Inspekčná lampa viacúčelová nabíjateľná DBPF-0124

PREPÍNAČE:

- Kliknite na prepínač pre výber režimov:
  XTE vysoký
  XTE nízky
  Biele SMD
  Teplé SMD
  Červené SMD
  Červené SMD stroboskop
- Dlhým podržaním vypnete svetlo v ľubovoľnom režime.
- Kliknite na prepínač 8 sekúnd po uvoľnení pre vypnutie svetla.

O PRODUKTE:

- Svetlo má funkciu pravítka s meracím rozsahom 0–15 cm.
- Magnet a háčik: magnetická základňa na jednoduché pripevnenie na kovové povrchy, háčik na zavesenie.
- Digitálny displej zobrazujúci stav batérie.

UPOZORNENIA:

- Zariadenie používa nabíjateľnú lítiovú batériu. Nabíjajte podľa potreby. Nesprávne nabíjanie môže poškodiť batériu, spôsobiť skrat, požiar alebo výbuch.
- Pred dlhodobým skladovaním plne nabite batériu, aby nedošlo k jej poškodeniu samovybíjaním.
- Nesviette priamo do očí. Jasné svetlo môže dočasne zhoršiť zrak, najmä u detí.
- Pri nenabíjaní zatvorte nabíjací kryt.
- Nie je hračka. Uchovávajte mimo dosah detí.

ŠPECIFIKÁCIE:

- Materiál: ABS
- Lampa: XTE + SMD (8 bielych + 7 teplých + 2 červené)
- Batéria: 1 × polymérová lítiová batéria 600 mAh (v balení)
- Rozmery: 187 × 24 × 17 mm
- Hmotnosť: 73 g (s batériou)
- Jas: 250 lm
- Doba nabíjania: 2 hodiny
- Pracovný čas: 3–6 hodín

AKO VYBRAŤ BATÉRIU:

1. Pomocou skrutkovača odstráňte skrutky.
2. Jemne zdvihnite tlačený spoj.
3. Pomocou plochého náradia pomaly oddeľte batériu od obojstrannej pásky.
4. Chyťte konektor batérie a pomaly ju vytiahnite.

VYHLÁSENIE O ZHODE

VYHLÁSENIE O ZHODE DOSTUPNÉ V SÍDLE SPOLOČNOSTI AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektronického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

NÁVOD NA OBSLUHU A BEZPEČNOSŤ BATÉRIÍ VO VÝROBKOCH AMIO

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- **Nevhadzujte do ohňa –** batérie môžu explodovať alebo z nich môže vytiecť tekutina.
- **Nerozoberajte ani nedrvte batérie –** môže to spôsobiť únik chemikálií škodlivých pre zdravie.
- **Nenabíjajte jednorazové batérie –** môže to viesť k prehriatiu, vytečeniu alebo výbuchu.
- **Zabráňte skratu –** nespájajte svorky batérie s vodičom, ako je minca alebo kľúč. Môže to spôsobiť prehriatie a poškodenie batérie.
- **Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat –** prehĺtanie batérií môže byť nebezpečné a vyžaduje si okamžitú lekársku pomoc.

POUŽITIE

- **Používajte iba na určený účel –** uistite sa, že batéria je kompatibilná so zariadením.
- **Batérie vždy vkladajte správne –** dbajte na polaritu (+ a -).
- **Nemiešajte rôzne typy batérií –** nepoužívajte nové a použité batérie ani batérie rôznych značiek, pretože to môže viesť k vytečeniu alebo poškodeniu zariadenia.
- **Skladujte na suchom a chladnom mieste –** vysoké teploty môžu viesť k vytečeniu alebo výbuchu.

RIEŠENIE ROZLIATYCH LÁTOK

- **Nedotýkajte sa uniknutých látok holými rukami –** môžu byť korozívne a spôsobiť podráždenie pokožky.
- **Opatrne odstráňte rozliatu tekutinu –** použite rukavice a utrite kontaminovaný povrch vlhkou handričkou.
- **Ak sa látka dostane do očí alebo na pokožku, ihneď ich vypláchnite vodou a vyhľadajte lekára.**

LIKVIDÁCIA

- **Nevyhadzujte do bežného odpadu –** batérie obsahujú ťažké kovy a iné látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie.
- **Darujte na zberné miesta –** použité batérie by mali byť darované do špeciálnych kontajnerov dostupných v obchodoch, kanceláriách a iných recyklačných miestach
- Digitálna verzia pokynov je k dispozícii na adrese **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

FR – MANUEL D'UTILISATION

Lampe d'inspection rechargeable multifonction DBPF-0124

INTERRUPTEURS:

- Cliquez sur l'interrupteur pour choisir parmi les modes:
  XTE haut
  XTE bas
  SMD blanc
  SMD chaud
  SMD rouge
  SMD rouge stroboscopique
- Appuyez longuement pour éteindre dans n'importe quel mode.
- Cliquez sur l'interrupteur 8 secondes après l'avoir relâché pour éteindre la lumière.

À PROPOS DE CET ARTICLE:

- La lampe a une fonction règle avec une plage de mesure de 0 à 15 cm.
- Aimant et crochet : base magnétique pour fixer sur surfaces métalliques et crochet pour suspendre.
- Écran digital d'affichage de la batterie pour surveiller la consommation.

AVERTISSEMENTS:

- L'appareil utilise une batterie lithium rechargeable. Chargez selon les besoins. Une mauvaise charge peut endommager la batterie, causer court-circuit, incendie ou explosion.
- Chargez complètement avant un stockage prolongé pour éviter une décharge excessive et les dommages liés à l'auto-décharge.
- Ne pas diriger la lumière vers les yeux. La lumière intense peut provoquer une vision floue temporaire, surtout chez les enfants.
- Fermez le couvercle de charge quand la lampe n'est pas en charge.
- Ce n'est pas un jouet. Gardez hors de portée des enfants.

SPÉCIFICATIONS:

- Matériau : ABS
- Lampe : XTE + SMD (8 blancs + 7 chauds + 2 rouges)
- Batterie : 1 × batterie lithium-polymère 600 mAh (incluse)
- Dimensions : 187 × 24 × 17 mm
- Poids : 73 g (avec batterie)
- Luminosité : 250 lm
- Temps de charge : 2 heures
- Durée de fonctionnement : 3–6 heures

COMMENT RETIRER LA BATTERIE:

1. Utilisez un tournevis pour retirer les vis.
2. Soulevez délicatement le circuit imprimé.
3. Faites doucement levier sous la batterie avec un outil plat pour la détacher du ruban adhésif double-face.
4. Saisissez la prise de la batterie et retirez-la lentement.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DISPONIBLE AU SIÈGE SOCIAL D'AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

INSTRUCTIONS POUR LE FONCTIONNEMENT ET LA SÉCURITÉ DES PILES DANS LES PRODUITS AMIO

PRÉCAUTIONS

- **Ne pas jeter au feu ;** les piles pourraient exploser ou fuir.
- **Ne pas démonter ni écraser ;** cela pourrait provoquer une fuite de produits chimiques nocifs pour la santé.
- **Ne pas recharger les piles jetables ;** cela pourrait entraîner une surchauffe, une fuite ou une explosion.
- **Éviter les courts-circuits ;** ne pas connecter les bornes de la pile à un conducteur, comme une pièce de monnaie ou une clé. Cela pourrait provoquer une surchauffe et endommager la pile.
- **Tenir hors de portée des enfants et des animaux ;** l'ingestion de piles peut être dangereuse et nécessite une intervention médicale immédiate.

UTILISATION

- **Utiliser uniquement comme prévu ;** s'assurer que la pile est compatible avec l'appareil.
- **Insérer toujours les piles correctement ;** faire attention aux pôles (+ et -).
- **Ne pas mélanger différents types de piles ;** ne pas utiliser des piles neuves et usagées, ni des piles de marques différentes, car cela pourrait entraîner une fuite ou endommager l'appareil.
- **Conserver dans un endroit sec et frais ;** les températures élevées peuvent provoquer une fuite ou une explosion.

TRAITEMENT DES DÉVERSEMENTS

- **Ne touchez pas les substances répandues à mains nues :** elles peuvent être corrosives et irriter la peau.
- **Nettoyez soigneusement la fuite :** utilisez des gants et essuyez la surface contaminée avec un chiffon humide.
- **En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.**

ÉLIMINATION

- **Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères :** elles contiennent des métaux lourds et d'autres substances nocives pour l'environnement.
- **Faites un don aux points de collecte :** les piles usagées doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux disponibles dans les magasins, les bureaux et autres points de recyclage.
- Une version numérique des instructions est disponible à l'adresse **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

IT - MANUALE D'USO

Lampada di ispezione ricaricabile multifunzione DBPF-0124

INTERRUTTORI:

- Premi l'interruttore per scegliere la modalità:
  XTE alta
  XTE bassa
  SMD bianco
  SMD caldo
  SMD rosso
  SMD rosso strobo
- Premi a lungo per spegnere in qualsiasi modalità.
- Premi l'interruttore 8 secondi dopo averlo rilasciato per spegnere la luce.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO:

- La luce ha la funzione di righello con campo di misura 0–15 cm.
- Magnete e gancio: base magnetica per facile aggancio su superfici metalliche e gancio per appendere ovunque.
- Display digitale per monitorare facilmente la batteria.

AVVERTENZE:

- Il dispositivo utilizza una batteria al litio ricaricabile. Caricare quando necessario. Metodi di carica impropri possono danneggiare la batteria, causare cortocircuiti, incendi o esplosioni.
- Caricare completamente prima di riporre a lungo per evitare sovrascariche e danni da autoscarica.
- Non puntare la luce negli occhi. La luce intensa può causare visione offuscata temporanea, specialmente nei bambini.
- Chiudere il coperchio di ricarica quando non in carica.
- Non è un giocattolo. Tenere lontano dai bambini.

SPECIFICHE:

- Materiale: ABS
- Lampada: XTE + SMD (8 bianchi + 7 caldi + 2 rossi)
- Batteria: 1 × batteria ai polimeri di litio da 600 mAh (inclusa)
- Dimensioni: 187 × 24 × 17 mm
- Peso: 73 g (con batteria)
- Luminosità: 250 lm
- Tempo di ricarica: 2 ore
- Durata di lavoro: 3–6 ore

COME RIMUOVERE LA BATTERIA:

1. Usare un cacciavite per rimuovere le viti.
2. Sollevare delicatamente il circuito stampato.
3. Con uno strumento piatto, fare leva delicatamente sulla batteria per staccarla dal nastro biadesivo.
4. Afferrare il connettore della batteria e tirare lentamente fuori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ DISPONIBILE PRESSO LA SEDE DI AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA SICUREZZA DELLE BATTERIE NEI PRODOTTI AMIO

PRECAUZIONI

- **Non gettare nel fuoco:** le batterie potrebbero esplodere o perdere liquido.
- **Non smontare o schiacciare:** ciò può causare la fuoriuscita di sostanze chimiche dannose per la salute.
- **Non ricaricare batterie usa e getta:** ciò può causare surriscaldamento, perdite o esplosioni.
- **Evitare cortocircuiti:** non collegare i terminali della batteria a un conduttore, come una moneta o una chiave. Ciò può causare surriscaldamento e danni alla batteria.
- **Tenere lontano dalla portata di bambini e animali domestici:** ingerire le batterie può essere pericoloso e richiede l'immediata assistenza medica.

UTILIZZO

- **Utilizzare solo come previsto:** assicurarsi che la batteria sia compatibile con il dispositivo.
- **Inserire** sempre le batterie correttamente: prestare attenzione ai poli (+ e -).
- **Non mischiare tipi diversi di batterie:** non utilizzare batterie nuove e usate o di marche diverse insieme, poiché ciò potrebbe causare perdite o danni al dispositivo.
- **Conservare in un luogo asciutto e fresco:** le alte temperature possono causare perdite o esplosioni.

GESTIONE DELLE FUORIUSCITE

- **Non toccare le sostanze fuoriuscite a mani nude:** possono essere corrosive e causare irritazioni cutanee.
- **Rimuovere con cura la fuoriuscita:** indossare guanti e pulire la superficie contaminata con un panno umido.
- **In caso di contatto con gli occhi o la pelle, sciacquare immediatamente con acqua e contattare un medico.**

SMALTIMENTO

- **Non smaltire tra i rifiuti comuni:** le batterie contengono metalli pesanti e altre sostanze che possono essere dannose per l'ambiente.
- **Consegnare ai punti di raccolta:** le batterie usate devono essere conferite negli appositi contenitori disponibili presso negozi, uffici e altri punti di riciclaggio.
- Una versione digitale delle istruzioni è disponibile all'indirizzo **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

UA - КЕРІВНИЦТВО ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Багатофункціональна акумуляторна інспекційна лампа DBPF-0124

ПЕРЕМИКАЧІ:

- Натисніть перемикач для вибору режиму:
  XTE високий
  XTE низький
  Білий SMD
  Теплий SMD
  Червоний SMD
  Червоний SMD стробоскоп
- Утримуйте довго для вимкнення в будь-якому режимі.
- Натисніть перемикач через 8 секунд після відпускання для вимкнення світла.

ПРО ВИРІБ:

- Лампа має функцію лінійки з діапазоном вимірювання 0–15 см.
- Магнітна основа і гачок для кріплення до металевих поверхонь і підвішування.
- Цифровий індикатор рівня заряду акумулятора.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

- Пристрій використовує літій-іонний акумулятор. Заряджайте за потребою. Неправильна зарядка може пошкодити акумулятор, викликати коротке замикання, пожежу або вибух.
- Перед тривалим зберіганням заряджайте повністю, щоб уникнути глибокого розряду і пошкоджень.
- Не світити в очі — яскраве світло може тимчасово засліпити, особливо дітей.
- Закривайте кришку зарядки, коли не заряджаєте.
- Не іграшка. Тримати подалі від дітей.

ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Матеріал: ABS
- Лампа: XTE + SMD (8 білих + 7 теплих + 2 червоних)
- Акумулятор: 1 × літій-полімерний 600 мА·год (у комплекті)
- Розміри: 187 × 24 × 17 мм

- Вага: 73 г (з акумулятором)
- Яскравість: 250 лм
- Час зарядки: 2 години
- Час роботи: 3–6 годин

ЯК ВИЙНЯТИ АКУМУЛЯТОР:

1. Викруткою відкрутіть гвинти.
2. Обережно підніміть друковану плату.
3. Плоским інструментом обережно піддягніть акумулятор, відокремлюючи від двостороннього скотчу.
4. Візьміть конектор акумулятора і повільно витягніть.

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ МОЖНА ОТРИМАТИ В ЗАРЕЄСТРОВАНОМУ ОФІСІ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛІННЯ ВІДХОДАМИ ТА ПЕРЕРОБКА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несортованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходи. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА БЕЗПЕКИ БАТАРЕЙОК У ВИРОБАХ AMIO

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

- **Не кидайте у вогонь –** батарейки можуть вибухнути або протікати.
- **Не розбирайте та не роздавлюйте –** це може спричинити витік хімічних речовин, шкідливих для здоров'я.
- **Не перезаряджайте одноразові батарейки –** це може призвести до перегріву, протікання або вибуху.
- **Уникайте короткого замикання –** не з'єднуйте клеми батарейки провідником, таким як монета чи ключ. Це може спричинити перегрівання та пошкодження батарейки.
- **Тримайте подалі від дітей та домашніх тварин –** ковтання батарейок може бути небезпечним і потребує негайної медичної допомоги.

ВИКОРИСТАННЯ

- **Використовуйте лише за призначенням –** переконайтеся, що батарейка сумісна з пристроєм.
- **Завжди правильно вставляйте батарейки –** звертайте увагу на полюси (+ та -).
- **Не змішуйте різні типи батарейок –** не використовуйте нові та вживані батарейки або батарейки різних марок разом, оскільки це може призвести до протікання або пошкодження пристрою.
- **Зберігайте в сухому та прохолодному місці –** високі температури можуть призвести до протікання або вибуху

УСУНЕННЯ РОЗЛИВІВ

- **Не торкайтеся речовин, що протікали, голими руками –** вони можуть бути корозійними та викликати подразнення шкіри.
- **Обережно видаліть розлиту рідину –** використовуйте рукавички та протріть забруднену поверхню вологою ганчіркою.
- **Якщо речовина потрапила в очі або на шкіру, негайно промийте водою та зверніться до лікаря.**

УТИЛІЗАЦІЯ

- **Не викидайте у звичайне сміття –** батарейки містять важкі метали та інші речовини, які можуть бути шкідливими для навколишнього середовища.
- **Здайте до пунктів збору –** використані батарейки слід здавати у спеціальні контейнери, доступні в магазинах, офісах та інших пунктах переробки.
- Цифрова версія інструкції доступна за адресою **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

RU - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Многофункциональный аккумуляторный инспекционный фонарь DBPF-0124

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ:

- Нажмите переключатель для выбора режимов:
  XTE высокий
  XTE низкий
  Белый SMD
  Тёплый SMD
  Красный SMD
  Красный SMD стробоскоп
- Длительное нажатие — выключение в любом режиме.
- Нажмите переключатель через 8 секунд после отпускания для выключения.

О ТОВАРЕ:

- Лампа имеет функцию линейки с диапазоном измерения 0–15 см.
- Магнитная основа и крючок для крепления на металлические поверхности и подвешивания.
- Цифровой индикатор заряда аккумулятора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Устройство использует литий-ионный аккумулятор. Заряжайте по мере необходимости. Неправильная зарядка может повредить аккумулятор, вызвать

короткое замыкание, пожар или взрыв.
- Перед длительным хранением зарядите полностью, чтобы избежать глубокого разряда и повреждений.
- Не светите в глаза — яркий свет может временно ослепить, особенно детей.
- Закрывайте крышку зарядки, когда не заряжаете.
- Не игрушка. Храните в недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Материал: ABS
- Лампа: XTE + SMD (8 белых + 7 тёплых + 2 красных)
- Аккумулятор: 1 × литий-полимерный 600 мА·ч (в комплекте)
- Размеры: 187 × 24 × 17 мм
- Вес: 73 г (с аккумулятором)
- Яркость: 250 лм
- Время зарядки: 2 часа
- Время работы: 3–6 часов

КАК ВЫНУТЬ АККУМУЛЯТОР:

1. Отвинтите винты с помощью отвертки.
2. Аккуратно поднимите печатную плату.
3. Плоским инструментом аккуратно подденьте аккумулятор, отделяя от двустороннего скотча.
4. Возьмите за разъем аккумулятора и медленно вытяните.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Декларацию о соответствии можно получить в зарегистрированном офисе компании AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

УПРАВЛЕНИЕ ОТХОДАМИ И ПЕРЕРАБОТКА

Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЙ В ИЗДЕЛИЯХ AMIO

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **Не бросайте в огонь —** батареи могут взорваться или протечь.
- **Не разбирайте и не раздавливайте —** это может привести к утечке химических веществ, вредных для здоровья.
- **Не перезаряжайте одноразовые батареи —** это может привести к перегреву, утечке или взрыву.
- **Избегайте короткого замыкания —** не соединяйте клеммы батареи проводником, например монетой или ключом. Это может привести к перегреву и повреждению батареи.
- **Беречь от детей и домашних животных —** проглатывание батарей может быть опасным и требует немедленной медицинской помощи.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- **Использовать только по назначению —** убедитесь, что батарея совместима с устройством**.**
- **Всегда вставляйте батареи правильно —** обращайте внимание на полюса (+ и -).
- **Не смешивайте разные типы батарей —** не используйте новые и использованные батареи или батареи разных марок вместе, так как это может привести к утечке или повреждению устройства.
- **Хранить в сухом и прохладном месте —** высокие температуры могут привести к утечке или взрыву.

ДЕЙСТВИЯ ПРИ ПРОТЕЧКАХ

- **Не трогайте протекшие вещества голыми руками —** они могут быть едкими и вызывать раздражение кожи.
- **Осторожно удалите пролитое вещество —** используйте перчатки и протрите загрязненную поверхность влажной тканью.
- **Если вещество попало в глаза или на кожу, немедленно промойте водой и обратитесь к врачу.**

УТИЛИЗАЦИЯ

- **Не выбрасывайте вместе с обычным мусором —** батарейки содержат тяжелые металлы и другие вещества, которые могут быть вредны для окружающей среды.
- **Сдавайте в пункты приема —** использованные батарейки следует сдавать в специальные контейнеры, имеющиеся в магазинах, офисах и других пунктах переработки.
- Электронная версия инструкции доступна по адресу **https://amio.pl/usr/batt.pdf**

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Πολυλειτουργικός επαναφορτιζόμενος φακός επιθεώρησης DBPF-0124

ΔΙΑΚΟΠΤΕΣ:

- Πατήστε το διακόπτη για επιλογή λειτουργιών:
  XTE υψηλή
  XTE χαμηλή
  Λευκό SMD
  Θερμό SMD
  Κόκκινο SMD
  Κόκκινο SMD στοπρο
- Παρατεταμένο πάτημα για απενεργοποίηση σε οποιαδήποτε λειτουργία.
- Πατήστε το διακόπτη 8 δευτερόλεπτα μετά την απελευθέρωση για απενεργοποίηση φωτός.

ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ:

- Ο φακός έχει λειτουργία χάρακα με εύρος μέτρησης 0–15 εκ.
- Μαγνήτης και γάντζος: μαγνητική βάση για εύκολη τοποθέτηση σε μεταλλικές επιφάνειες και γάντζος για κρέμασμα όπου θέλετε.
- Ψηφιακή οθόνη ένδειξης επιπέδου μπαταρίας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Η συσκευή χρησιμοποιεί επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου. Φορτίστε όπως απαιτείται. Η λανθασμένη φόρτιση μπορεί να βλάψει την μπαταρία, να προκαλέσει βραχυκύκλωμα, φωτιά ή έκρηξη.
- Φορτίστε πλήρως πριν από την μακροχρόνια αποθήκευση για αποφυγή υπερβολικής εκφόρτισης και ζημιών από αυτοεκφόρτιση.
- Μην φωτίζετε απευθείας στα μάτια. Το ισχυρό φως μπορεί να προκαλέσει προσωρινή θόλωση όρασης, ειδικά στα παιδιά.
- Κλείστε το κάλυμμα φόρτισης όταν δεν φορτίζετε.
- Δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

- Υλικό: ABS
- Φακός: XTE + SMD (8 λευκά + 7 θερμά + 2 κόκκινα)
- Μπαταρία: 1 × πολυμερής μπαταρία λιθίου 600 mAh (συμπεριλαμβάνεται)
- Διαστάσεις: 187 × 24 × 17 mm
- Βάρος: 73 g (με μπαταρία)
- Φωτεινότητα: 250 lm
- Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες
- Χρόνος λειτουργίας: 3–6 ώρες

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ:

1. Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να αφαιρέσετε τις βίδες.
2. Ανασηκώστε προσεκτικά την πλακέτα κυκλώματος.
3. Με ένα επίπεδο εργαλείο, ανασηκώστε απαλά την μπαταρία αποσπώντας την από την διπλή ταινία.
4. Πιάστε τη σύνδεση της μπαταρίας και τραβήξτε αργά.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΣΤΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΤΗΣ AMIO SP z o.o. ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze.

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ AMIO

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- **Μην το πετάτε στη φωτιά –** οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή.
- **Μην το αποσυναρμολογείτε ή το συνθλίβετε –** αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή χημικών ουσιών που είναι επιβλαβείς για την υγεία.
- **Μην επαναφορτίζετε μπαταρίες μιας χρήσης –** αυτό μπορεί να οδηγήσει σε υπερθέρμανση, διαρροή ή έκρηξη.
- **Αποφύγετε το βραχυκύκλωμα –** μην συνδέετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με αγωγό, όπως κέρμα ή κλειδί. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ζημιά στην μπαταρία.
- **Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια –** η κατάποση μπαταριών μπορεί να είναι επικίνδυνη και απαιτεί άμεση ιατρική φροντίδα.

ΧΡΗΣΗ

- **Χρησιμοποιήστε μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες –** βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι συμβατή με τη συσκευή.
- **Πάντα να τοποθετείτε σωστά τις μπαταρίες –** προσέχετε τους πόλους (+ και -).
- **Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών –** μην χρησιμοποιείτε καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες ή διαφορετικές μάρκες μαζί, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ή ζημιά στη συσκευή.
- **Φυλάσσετε σε ξηρό και δροσερό μέρος –** οι υψηλές θερμοκρασίες μπορεί να οδηγήσουν σε διαρροή ή έκρηξη.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΔΙΑΡΡΟΩΝ

- **Μην αγγίζετε διαρροές με γυμνά χέρια –** μπορεί να είναι διαβρωτικές και να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος.
- **Αφαιρέστε προσεκτικά τη διαρροή –** χρησιμοποιήστε γάντια και σκουπίστε την μολυσμένη επιφάνεια με ένα υγρό πανί.
- **Εάν η ουσία εισέλθει στα μάτια ή στο δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με νερό και επικοινωνήστε με γιατρό.**

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

- **Μην την απορρίπτετε στα κανονικά σκουπίδια –** οι μπαταρίες περιέχουν βαρέα μέταλλα και άλλες ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον.
- **Δωρίστε σε σημεία συλλογής –** οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να δωρίζονται σε ειδικά δοχεία που διατίθενται σε καταστήματα, γραφεία και άλλα σημεία ανακύκλωσης.
- Μια ψηφιακή έκδοση των οδηγιών είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση **https://amio.pl/usr/batt.pdf**